

32002R1517

L 228/12

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

24.8.2002

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1517/2002

z 23. augusta 2002,

ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2019/93, ktorým sa zavádzajú osobitné opatrenia pre menšie ostrovy v Egejskom mori vzhľadom na pestovanie určitých poľnohospodárskych výrobkov, zemiakov na ľudskú spotrebu a sadivových zemiakov

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

## Článok 1

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2019/93 z 19. júla 1993, ktorým sa zavádzajú osobitné opatrenia pre menšie ostrovy v Egejskom mori vzhľadom na určité poľnohospodárske výrobky<sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 442/2002<sup>(2)</sup>, najmä na jeho článok 8 ods. 2,

1. Pomoc ustanovená v článku 8 nariadenia (EHS) č. 2019/93 na pestovanie zemiakov na ľudskú spotrebu kódov KN 0701 90 50 a 0701 90 90 a sadivových zemiakov kódu KN 0701 10 00 sa vyplatia na plochy:

kedže:

- a) minimálnej veľkosti 0,1 hektára;
- b) osiate a so všetkou bežnou pestovateľskou starostlivosťou a
- c) na ktoré bola podaná žiadosť uvedená v článku 2 tohto nariadenia, žiadosť slúži ako prehlásenie o obrábanej pôde.

Výška pomoci je 603 EUR na hektár.

(1) Článok 8 nariadenia (EHS) č. 2019/93 uvádza, že pomoc na hektár sa udelí na pestovanie zemiakov na ľudskú spotrebu a sadivových zemiakov. Táto pomoc je ročne ohraničená do výšky 2200 hektárov obrábanej a zberovej pôdy. Pravidlá na uplatňovanie týchto opatrení sa prijali nariadením Komisie (EHS) č. 3404/93<sup>(3)</sup>, ktorým sa ustanovujú pravidlá na uplatňovanie nariadenia (EHS) č. 2019/93. V týchto ustanoveniach sa vykonajú niektoré technické úpravy, najmä vzhľadom na kontrolné postupy a postihy za nedodržanie týchto ustanovení a v záujme jasnosti a administratívnej efektívnosti sa tieto implementačné pravidlá nahradia v plnom znení.

2. Výplata pomoci na sadivové zemiaky je v súlade s ustanoveniami smernice Rady 66/403/EHS<sup>(4)</sup> tiež podmienená predložením dôkazu o zozbieraných zemiakoch. Pri nepredložení dôkazu sa žiadosť považuje za žiadosť o pomoc na pestovanie zemiakov určených na ľudskú spotrebu.

(2) Pred tým, ako možno udeliť pomoc ustanovenú v článku 8 nariadenia (EHS) č. 2019/93, výrobcovia, ktorí majú o ňu záujem, si musia podať žiadosť o pomoc. Na podanie žiadostí sa stanoví konečný dátum tak, aby sa mohli vykonať kontroly na mieste potrebné na zaručenie riadneho uplatnenia pravidiel. Tento dátum sa bude líšiť podľa účelu pestovania zemiakov. Dĺžka cyklu pestovania zemiakov ukladá, aby sa pre tieto plodiny určili tri rôzne konečné dátumy na podanie žiadostí o pomoc.

3. V prípadoch, kde plody nedosiahnú štádium zberu úrody, kde vis maior alebo prírodná katastrofa podstatne postihne obrábanú pôdu žiadateľom, môžu grécke orgány povoliť nárok na pomoc.

Prípady vis maior alebo prírodných katastrof sa oznámia príslušným gréckym úradom do desiatich pracovných dní od ich výskytu. Dôkaz sa dodá do jedného mesiaca od tohto oznámenia.

Grécko bezodkladne upovedomí Komisiu o prípadoch, ktoré uzná za vis maior alebo za prírodné katastrofy, ktoré sú dostatočné na odôvodnenie nároku na pomoc.

(3) Zavedie sa systém kontroly, či nastalo riadne vykonanie implementácie opatrení založených gréckymi orgánmi. Tieto orgány zašlú Komisii pravidelné oznamy.

## Článok 2

(4) Nariadenie (EHS) č. 3404/93 sa preto zruší.

1. Výrobcovia, ktorí chcú získať pomoc, si o ňu podajú žiadosť u gréckeho orgánu.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre chmeľ,

2. Žiadosti sa vyhotovia počas obdobia stanoveného gréckym orgánom, ktoré končí:

- a) 30. septembra v každom roku na zemiaky, ktoré sa pozberajú medzi 1. novembrom a 31. marcom nasledujúceho roka;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 184, 27.7.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 68, 12.3.2002, s. 4.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 310, 14.12.1993, s. 7.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2320/66.

- b) 10. marca v každom roku na zemiaky, ktoré sa pozberajú medzi 1. aprílom a 31. júlom toho istého roka;
- c) 15. mája v každom roku na zemiaky, ktoré sa pozberajú medzi 1. augustom a 31. októbrom toho istého roka.

3. Okrem prípadov vis maior sú žiadosti v omeškaní príčinou 20 % zrážky z pomoci. Žiadosti v omeškaní viac ako 20 dní sú neplatné.

4. Žiadosti musia obsahovať aspoň tieto informácie:

- a) priezvisko, krstné meno a adresu žiadateľa;
- b) obrábanú pôdu v hektároch a akroch a pozemkové číslo alebo označenie orgánom zodpovedným za kontrolu plôch, ktoré je uznané ako rovnocenné;
- c) dátum sadenia;
- d) daný výrobok a najmä, či zahŕňa sadivové zemiaky alebo zemiaky na ľudskú spotrebu;
- e) plánovaný dátum zberu úrody.

5. Ak celková plocha, na ktorú sa pomoc žiada, prekročí maximálnu plochu stanovenú v článku 8 nariadenia (EHS) č. 2019/93, grécke orgány určia koeficient jednotnej zrážky, ktorý sa uplatní na každú žiadosť.

### Článok 3

1. Do 30. októbra každého roku Grécko oznámi Komisii svoje odhady celkových plôch, na ktoré sa pomoc žiada vzhľadom na nasledujúci rok, pričom rozlíši medzi skorými, konzumnými a sadivovými zemiakmi.

2. Grécko do 30. augusta na skoré zemiaky a do 31. decembra na hlavnú plodinu a sadivové zemiaky Komisii oznámi:

- a) celkové plochy, na ktoré sa požaduje pomoc;
- b) uplatnený koeficient zrážky, ak je nevyhnutný;
- c) skontrolovanú plochu;
- d) počet zistených nezrovnalostí a plochu zahrnutú v každej provincii.

### Článok 4

Národné orgány podniknú všetky kroky potrebné na zabezpečenie toho, aby sa dodržali podmienky na udelenie pomoci ustanovené v článku 8 nariadenia (EHS) č. 2019/93.

Overenie sa vykoná administratívnymi kontrolami a kontrolami na mieste. Administratívna kontrola je dôkladná a zahŕňa, ak je to vhodné, krížové kontroly s údajmi v integrovanom administratívnom a kontrolnom systéme.

Na základe rizikovej analýzy národné orgány vykonajú kontroly na mieste prostredníctvom výberu vzorky z počtu žiadostí o pomoc, čo predstavuje aspoň 10 % prijímateľov v každej provincii.

Grécko určí a oznámi Komisii kritériá na výber plôch, ktoré sa skontrolujú. Tieto kritériá musia zabezpečiť výber reprezentatívnej vzorky.

Kontroly na mieste zahŕňajú výmer všetkých plôch zahrnutých pod predmetnú žiadosť. Ak sa v provincii zistí značný počet nezrovnalostí, príslušný orgán vykoná dodatočné kontroly v priebehu daného roka a v nasledujúcom roku zvýši v danej provincii percento žiadostí, ktoré sa skontrolujú.

### Článok 5

1. Ak sa pomoc vyplatí neoprávnene, príslušný orgán podnikne kroky na vymáhanie vyplatených častí s úrokom vypočítaným od dátumu výplaty pomoci až do skutočného vrátenia čiastky prijímateľom.

Ak neoprávnená výplata nastala v dôsledku falošného prehlásenia, falošných dokladov alebo závažnej nebalosti na strane prijímateľa, uloží sa mu postih rovnajúci sa neoprávnene vyplatených výškou čiastky. Úroková sadzba je sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje transakcie na prefinancovanie istiny, ktorá je uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev* a účinná v deň neoprávneného vyplatenia a navýšená o tri percentuálne body.

2. Vymáhaná pomoc sa vyplatí platobným orgánom alebo agentúram a tieto si ju odpočítajú od nákladov financovaných Európskym poľnohospodárskym usmerňovacím a záručným fondom.

### Článok 6

Týmto sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 3404/93.

### Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. augusta 2002

*Za Komisiu*  
Franz FISCHLER  
*člen Komisie*

---